HELVECIA
PERIODICO INDEPENDIENTE

AÑO XIII.—NÚM. 1135 | Nueva Helvecia, Miércoles 3 de Febrero de 1926. | Propietario-Administrador FRANCISCO C. ONSARI | PORTE PAGADO

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono Nº 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con las que aquellos emitan.

La acciòn del nuevo
Concejo Auxiliar

Dentro de diez o quince días a más tardar, deben entrar en funciones las nuevas autoridades comunales electas en el comicio último. Seguidamente el Concejo Departamental procederá a nombrar los miembros de los Concejos Auxiliares de los distintos distritos del departamento.

Como consecuencia de ello, y en lo que dice relación con la comuna local, hace días que se barajan nombres y se sindican los posibles candidatos para integrar nuestra autoridad edilicia.

No se nos oculta que los nuevos concejales helvéticos, al propio tiempo de iniciar su actividad, tropezarán con el serio obstáculo de la carencia de recursos para encarar la realización de obras lo mismo urbanas que rurales: las partidas asignadas a los rubros que constituyen nuestro presupuesto municipal, son harto exiguas y pobres en la actualidad.

El constante progreso de la población y la creación obligada de nuevos servicios, ha dividido de tal manera el presupuesto en fracciones pequeñas que practicamente resulta imposible pensar en realizar mejoras de algún mérito. Baste saber, que el rubro de «Vialidad Rural» posee actualmente la ridícula suma de cinco mil pesos para atender los numerosos caminos de nuestra jurisdicción municipal, excepcionalmente malos en épocas lluviosas, por la naturaleza del suelo, y como no lo son los de ninguna región del departamento.

Qué puede hacerse, pues, con esa minúscula partida, para iniciar la solución de uno de los problemas municipales que tan vivamente afecta el interés público? Lógicamente, nada!

Y no es solo en Nueva Helvecia, que la autoridad edilicia no podrá dar vuelo a deseos de trabajo y actividad, lo propio ocurrirá con todas sus similares, que sufren del mismo mal a causa de la situación grave que plantea la realidad de los hechos.

La solución estaría, por lo que se ve, en que la Asamblea Representativa, haciendo uso de las facultades que le acuerda la ley de gobierno propio, creara algunos impuestos de carácter departamental, con el fin de constituir un tesoro fuerte destinado al servicio de obras públicas de importancia.

Se argüirá que la gente a quienes afectara esa carga impositiva la resistiría con protestas; pero, ante el dilema de que la actividad municipal se paralice por completo, en detrimento del progreso de Colonia, ¿a qué otro expediente salvador se podrá apelar? El pueblo por lo general, no se resiste a los gravámenes, cuando ve y palpa la efectividad de obras que valorizan la propiedad, que dan movimiento al comercio y a la industria y que contribuyen, en suma, a un positivo bienestar general. Los impuestos se resisten, cuando su producido se emplea en forma inescrupulosa y cuando ninguna mejora concreta, fundamenta su razón de ser.

Tal el caso frente al cual nos hallamos y que las nuevas autoridades comunales habrán de considerar, cómo que en realidad él se relaciona con el triunfo o el fracaso total del régimen del gobierno propio, instituído para que cada uno de los departamentos del país maneje con libertad sus destinos.

La industria lechera

Apesar de que en nuestro país se explota desde hace buenos años la industria lechera con más o menos buenos resultados, poco se ha progresado en sus distintos aspectos y sin ir muy lejos, tenemos nomás a la Argentina que en pocos años ha hecho en su favor mucho más que nosotros, quitándonos importantes mercados que difícilmente recuperaremos.

No hace muchos años que en el país vecino se fabrica el queso llamado acá conmunmente, queso suizo y con frecuencia se enviaba a la capital porteña donde nuestro producto tenía gran aceptación, pagándose por él buenos precios.

Recordamos muy bien asi mismo que en la república vecina solo se fabricaba y en escala pequeña el queso llamado criollo, importándose también bastante el producto europeo que se vendía a precios enormemente altos.

Bien, pasaron pocos años más y la industria allá ha tenido un desarrollo tal que es actualmente un gran exportador; el primero en Sud-América y en la forma que progresa año a año, será dentro de p co la Argentina en ese sentido uno de los primeros del mundo.

El gobierno ha cooperado allá eficazmente contratando técnicos europeos para la enseñanza de la importante industria y en la actualidad son muchos los egresados de esos establecimientos, que a su vez extienden sus conocimientos en distintos puntos del país palpándose resultados sorprendentes en poco tiempo,

Mientras nosotros solo fabricamos dos o tres tipos de queso, manteca y caseína en escala hasta reducida, en el vecino país se fabrican en grande escala diversos tipos de queso que compiten ventajosamente con el producto europeo, aprovechándose además el suero, del que extraen todavía otros productos que dan a los fabricantes excelentes resultados. Bien conocido es en nuestro país el gran establecimiento de enseñanza instalado en la provincia de Córdoba donde se han enviado varios alumnos uruguayos, algunos de los cuales han regresado ya en condiciones de poder ser útiles para la importante industria de que tratamos. Es lamentable sin embargo que el Estado se haya preocupado tan poco de mejorar e intensificar la producción lechera en nuestro país donde hay tantas ventajas naturales para su desarrollo. Hace años que se habla de la instalación de una Escuela de Lechería en este departamento, pero el tiempo pasa y el proyecto no se convierte en realidad, causando esa inútil demora incalculables pérdidas para el país.

Se trabaja hoy de la misma manera como hace 20 o 25 años y el aumento de la producción es como lógica consecuencia del aumento de los establecimientos lecheros y al mejoramiento—aunque pobre todavía—del ganado lechero.

El Ministro de Industrias que tanto parece interesarse por el progreso de nuestra campaña tiene una excelente oportunidad para demostrar una vez más sus aptitudes y su buena voluntad, empeñándose en la instalación de la reclamada escuela de lechería, llamada a darle un gran impulso a esa importante industria en toda la república y de modo especial a este departamento de Colonia que ocupa el primer puesto.

Exceso de fiado
Medidas que se imponen

Con frecuencia oímos protestas de los comerciantes respecto al abuso que hoy día cometen los que compran a crédito olvidando promesas hechas cuando se han presentado a solicitarlas sobre cuya base se les ha concedido el mismo.

No nos llama la atención que esto suceda ahora, pues es una práctica muy gastada y que se está generalizando con grave perjuicio para el comercio que trabaja en esas condiciones e indirectamente para una parte de la misma clientela que muchas veces paga los platos rotos, sufriendo parte de los quebrantos que sufre el mismo comercio.

Hay elementos que son clientes de todas o casi todas las casas y en todas ellas tienen deudas pendientes, pues los vicios las exigencias sociales, la vida cara y la escasez del sueldo o el jornal—cuando trabajan—lo obligan a buscar el modo de salvar aunque sea momentaneamente su situación. Y en tales condiciones la falta a sus compromisos es inevitable en plazo más o menos corto.

A nuestro juicio, el comercio debiera buscar el medio de defenderse, adoptando un sistema uniforme en sus ventas a crédito, ya que eliminar el fiado—que sería el sistema ideal y beneficioso para todos—es bastante difícil, después de haber otorgado créditos hasta con excesiva liberalidad.

La informalidad que existe hoy día pues en las ventas que no sean al contado es notoria y el remedio lo tiene el propio comercio, que sin desearlo ampara y ayuda injustamente a más de cuatro vividores que no hacen otra cosa que echárselas de vivos, embrollando a todo el mundo, para luego todavía salir hablando pestes de los mismos que les fiaron.

Los comerciantes se quejan del mucho fiado que tienen y de lo que cuesta cobrar.

Que se fía con exceso, es una verdad indiscutible, como es también verdad que la cobranza es hoy un serio problema.

Repetimos pues, que el comercio debe imponer condiciones si es que quiere evitar trastornos y quebrantos como los que viene sufriendo y sobre todo, debe seleccionar su clientela, cerrando las puertas a los que no hacen más que cuentos para vivir sin trabajar, burlando la buena fé del comerciante.—X.

EDIFICACION ESCOLAR

Iniciativa del Director de Enseñanza

La inspección informa sobre las necesidades del departamento

El presidente del Consejo de Enseñanza primaria y normal doctor Eduardo Acevedo, ha dirigido una circular a las inspecciones departamentales solicitando datos referentes a las necesidades actuales, en materia de edificación escolar.

Dice el doctor Acevedo, en la comunicación a que aludimos.

«En el presupuesto escolar que se discute actualmente en el cuerpo legislativo, figura una partida de seis millones de pesos, con destino a construccion de edificios escolares en toda la república.

«Hay conveniencia en preparar materiales de estudio para cuando se produzca la sanción del presupuesto.

«Le pido, en consecuencia, que se ponga de acuerdo con la comisión departamental para determinar el número de escuelas que deben construirse en ese departamento, y los puntos en que deban instalarse.

«Las escuelas urbanas podrían ubicarse en parajes amplios de los alrededores, con capacidad para campos de deportes y arboledas de recreo, y las rurales con más amplitud todavía, en forma de poder realizar alguna enseñanza agropecuaria.

«Son ideas que sugiero, sin ánimo alguno de imponerlas y al sólo efecto de que se estudien.»

El Inspector Departamental de Escuelas señor Delfante ha informado al respecto.

1.º—Que después de un detenido estudio sobre las necesidades escolares del departamento, en lo que se refiere á la construcción de edificios, resulta que deberán construírse: 4 para escuelas urbanas, con siete, seis, tres y seis salones, respectivamente, con más las dependencias que corresponden para habitacion del maestro; un edifico para escuela rural con 3 salones; 16 de dos salones, y 21 de un sólo salon.

2.º—Para la capacidad de los locales referenciados, se ha tomado como base la inscripción que atualmente tienen las escuelas, por cuya razón como la población del departamento es estable y, por consiguiente la inscripción seguirá en aumento, debe considerarse aceptable la base para dicho cálculo.

3º.—Como se verá por el cuadro sintético adjunto al informe, en las zonas urbanas hay terrenos de propiedad escolar para el asiento de los edificios necesarios, y en cuanto a las zonas rurales en que deben construirse casas para escuelas, hay: 4 de menos de una hectarea; 7 de 1; 1 de 3; 4 de 4, y una de más de cuatro hectareas, y en 28 parajes no se cuenta con terrenos para edificar.

Sobre el asunto a que hace relación con este párrafo, debe tenerse presente: a) que en cuanto a dimensiones de terrenos en las zonas rurales, hay sólo 5 que estarían en condiciones reglamentarias, en virtud de que las disposiciones vigentes establecen que las escuelas rurales deben contar con un mínimun de 4 hectáreas; b), que hay terrenos de los mencionados de propiedad escolar, que tienen mala ubicación; c), que la inspección necesita un plazo de seis meses para gestionar la donación de terrenos en los parajes que no los hay, y para gestionar asimismo, las permutas que correspondan, a fin de que los terrenos a edificarse tengan una ubicación conveniente.

4.º—La inspección está empeñada en que, en todas las zonas, los vecindarios cooperen a la acción escolar. Estos propósitos no podrán tener una realización inmediata, puesto que ello implica una tarea muy compleja y larga, desde que tendría por base una serie de reuniones de vecinos en las distintas zonas, cuyo fin sería lograr el convencimiento de que debe ser el pueblo, en primer término, el más interesado en la realización de toda obra de progreso.

He aquí el detalle de los edificios a construirse: Escuelas urbanas números 5 Carmelo, 7 Nueva Palmira, 26 Colonia Valdense y 40 Nueva Helvecia, y rurales 11 Carmelo, 12 Costa del Rosario, 14 San Juan, 16 Colonia Estrella, 27 Rincón del Rey, 28 Puerto del Rosario, 30 Puntas de San Juan Castro, 32 Colonia Lavalle, 37 Real de San Carlos, 41 Colonia Española Sauce, 42 Puntas dal Rosario, 43 Puntas de San Juan, 46 Colonia Miguelete, 45 Minuano, 47 San Pedro, 48 Cerros de San Juan, 49 Punta Francesa, 51 El Cerro, 54 El Cuadro, 55 Colonia Drabble, 56 Canteras del Riachuelo, 57 Chileno, 58 Juan González, 59 Quintón, 62 Campana, 63 Reducto, 64 Miguelete al norte, 65 Conchillas, 66 Víboras y Vacas, 67 Cuchilla San Sal-

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.26 a 0.36 fresco según clase y 0.52 a 0.58 seco.

Pollos 0.55 a 0.75 yunta.

Huevos la docena 0.23.

Manteca.—Se cotiza de 0.60.

Miel. el litro 0.80

Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 0.75

Gallinas de 1.00 a 1.20 yunta

Cera.—0.65.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

CUEROS VACUNOS SECOS

	anterior	último
Mataderos	$ 4.80	$ 4.85
Campo	» 4.65	» 4.70

IDEM VACUNOS SALADOS

	anterior	último
Novillos	» 5.80	» 6.20
Vacas	$ 4.80	$ 5.20
Vaquillonas	» 3.80	» 4.20
Terneras	» 2.00	» 2.20
Becerros	» 1.00	» 1.20
Nonatos	» 0.75	0.80

PIELES LANARES

	anterior	último
Lotes adtdos.	$ 5.80	$ 6.00
Corderitos	» 1.20	» 1.30
Cueros potro	» 2.20	» 2.40
Cerda	» 7.00	» 7.20
Pluma	» 3.00	» 3.20

Mercado de cereales

TRIGO	anterior	último
Superior	$ 0.—	» 5.80
Bueno	» 5.70	» 5.75
Regulares	» nominal	
Superiores del interior	$ 0.—	$ 5.80
Buenos id id	» 5.70	» 5.75
Regulares id id	» nominal	
De fideos sup.	» 4.90	» 5.00
Id id buenos	» 4.70	» 4.80
Id id regulares	» 4.40	» 4.50

PRODUCTOS AGRICOLAS

	anterior	último
Avena sup.	$ 3.70	» 3.80
Buena	» 3.30	» 3.50
Idem regular	» 2.80	» 2.90
Porotos de manteca	» 23.50	» 24.00
Idem blancos chicos	» 11.50	» 12.00
Idem cariocas	» 11.50	» 12.00
Alpiste bueno	» 7.00	» 7.50
Idem regular	» nominal	
Paja escoba sup.	» 0.65	» 0.75
Idem idem regular	» 0.40	» 0.50
Semilla guinea	» 2.00	» 2.10
Papas (país)	» 5.00	» 6.00
Idem Mar Plata sup	» 5.00	» 0.00
Idem idem idem reg.	»	
Idem Mendoza	» no hay	

Profesionales

Ernesto González Arce—Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional.

Eduardo Duarte (hijo)—Procurador—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle Colonia entre Treinta y tres y 25 de agosto ofrece sus servicios al público ya sea n defensas judiciales, trasmitación de Sucesiones. Testamenterías, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Público.

vador, 68 San Luis, 69 Minuano y Sauce, 70 Paso del Hospital, 71 Pichinango, 72 Piedra Chata, 73 Puntas de San Pedro, 74 Santa Rosa, 78 Puntas del Riachuelo y 80 Estación Estanzuela.

Integración del Consejo N. de Higiene

El Consejo Nacional de Administración integró el Consejo N. de Higiene, nombrando por unanimidad presidente al vocal del mismo, doctor José Escosería quien viene a llenar la vacante producida por el fallecimiento del doctor Vidal y Fuentes.

Para llenar el puesto que venía desempeñando el dector Escosería fué elegido el doctor Justo F. Gonzalez, quien obtuvo los votos de los Consejeros Campisteguy, Sosa, Fleurquin, Terra y Martinez.

Los Consejeros Narancio, Herrera, Lamas, y Morales, dieron sus votos en favor del doctor Eduardo Bastos.

OTRA ESTAFA DESCUBIERTA

Se habla de $ 100.000

Tan frecuentes son las grandes estafas que se producen en el país, que ya a nadie pueden alarmar sinó a las propias víctimas que han sido motivo de engaño.

En este caso aparece comprometido el conocido escribano de la capital Rodolfo García Zuñiga contra quien se ha dictado orden de prisión.

El referido profesional se valía de un medio poco sospechoso para poder operar y según informan algunos órganos de la prensa, procedía generalmente del siguiente modo:

Elegía el escribano entre las personas de su conocimiento una que pudiera pasar por gente que necesitase dinero, pero que tuviera con que responder.

Buscaba entonces a uno de esos hombres de dinero que especulan a altos intereses y le proponía el negocio, al doce por ciento y sobre un edificio que en realidad respondería al valor en cuestión.

El «elegido» acompañado del escribano y del presunto hipotecante veían la finca—que era la que se le ocurría enseñar al profesional—y el primero comprendiendo que existía de sobra para su dinero y depositando su buena fé en el titulado entregaba la suma de dinero solicitada.

Naturalmente que llegaban los vencimientos y el deudor no aparecía a pagar presentándose la victima a reclamarle al escribano quién le daba toda clase de seguridades sobre el cumplimiento del deudor.

Pero, claro, la deuda aumentaba y el arreglo no se producía con grave perjuicio para los que hicieron confianza que inútilmente reclamaban los intereses de la «hipoteca».

En esta forma el escribano citado ha hecho varias operaciones que osxilan entre 80 y 100 mil pesos, habiendo casos en que aparecen hipotecas a tres personas distintas.

Los perjudicados poniendo en duda el proceder del señor Zúñiga se dirigieron unos a la Alta Corte de Justicia y otros al Juez de Instrucción de 3.er turno denunciando los hechos expresados; dictándose luego la orden de prisión de que damos cuenta más arriba.

Según parece, don Rodolfo no ha dejado más que los rastros, bien marcados por cierto, entre varios conocidos a quienes quería beneficiar con pagarles altos intereses, y demás está decir que desapareció misteriosamente de su campo de acción y lo más probable es que no lo hallen más, con el consiguiente disgusto de los damnificados.

Hay quienes afirman que el buen mocito Zúñiga está tambien comprometido en otras estafas que han empezado a descubrirse, destapadas las primeras relacionados con las hipotecas.

Incendio de campos en Minas

Dias pasados se produjo un voraz incendio en campos de la Sucesión Fuentes, arrendado por el doctor Ruet Correa.

Segun parece éste se produjo a causa de que un tropero de nombre Leandro Fuentes, que llegó a las 12 del día hizo fuego para preparar el almuerzo, retirándose un momento a fin de repuntar el ganado que conducía.

Cuando regresó al fogón se dió cuenta recién de que el campo se había empezado a incendiar, trabajando solo desesperadamente con el propósito de apagarlo, pero viendo que éste se extendía en forma alarmante dió cuenta al capataz y demás personal del establecimiento de lo que ocurría, dando aviso tambien a otros vecinos.

Después de mucho luchar consiguieron dominar el fuego, evitando a duras penas que el fuego se propagará a importantes establecimientos vecinos, habiendo ayudado en la peligrosa tarea elementos de la policía cuya actuación valiente mereció felicitaciones de la jefatura.

Asi mismo se quemaron aproximadamente a 250 hectareas de campo quemnádose ademas numerosos lanares.

El porte de armas

Una revisación hecha en la capital entre obreros de la Capitanía General de Puertos la semana pasada, dió por resultado que cada uno de éstos tenían cuchillos chicos unos y grandes otros, pero todos de dimensiones prohibidas por la ley.

Como se habían formulado ya varias denuncias el respecto, las autoridades marítimas han tomado severas medidas para reprimir el uso de las armas, que tantos incidentes sangrientos producen.

El Secretario general de la Capitanía coronel Morialdo, teniendo presente que los detenidos eran obreros que más bien usaban armas por costumbre que por maldad, solicitó la libertad de los detenidos, lo que aceptó la superioridad previa una severa reprensión, advirtiéndoles que en lo sucesivo se harían efectivas las multas correspondientes.

Las armas fueron descomisadas.

La medida a que nos referimos causó mal efecto entre una parte de los obreros, diciendo estos que se había cometido un atropello, pero de todos modos creemos que con ello se evitarán más de un suceso sangriento, muchas veces causado por simples cuestiones del trabajo y por tener las armas a mano.

Como se compondrá

la Cámara de Diputados

Al fin se ha dado a conocer como se compondrá la nueva Cámara de Diputados, después de dos meses de realizadas las elecciones.

Dicha composición será la siguiente:

Nacionalistas	
Lema Partido Nacional	57
Blancos Radicales	2
	59
Colorados	
Batllistas	48
Riveristas	9
Radicales	3
Unión C. de Durazno	1
	61
Comunistas	2
Católicos	1
Total general	123

La seca sigue y la campaña sufre

Noticias recibidas de distintos puntos del país nos pintan cuadros poco halagadores debido a la persistente seca que azota a la campaña.

Muchos, talvez la mayor parte de los maizales se encuentran poco menos que perdidos y el resultado de estos depende de que llueva dentro de muy pocos días.

Malo es también en algunos puntos el estado de los campos, empeorando éstos la gran cantidad de langosta del país que desde hace meses causa enormes daños, siendo difícil combatirla con éxito.

Los ganados en general se encuentran todavía en buen estado, pero los ganaderos han empezado a notar los primeros cambios, con temor de que éstos se agraven si el tiempo seco persiste.

Ante ese peligro no todos se cruzan de brazos y aun reconociendo que los precios de las haciendas son bajos se han decidido a vender con el fin de aliviar los campos y ponerse a cubierto de peores consecuencias.

La producción lechera ha sufrido también una merma apreciable en los dos últimos meses, merma que se puede calcular bien en general entre un 40 y un 50 por ciento, lo que representa una pérdida importantísima para el país y de modo especial para este departamento de Colonia en cuya producción se ha especializado.

Incalculables son pues los daños que está causando la seca actual junto con los grandes calores que todo lo achicharran y razón tienen los elementos de campaña en sentirse alarmados.

Deportivas

El próximo concurso de natación

Según lo hemos venido anunciando, se efectuará el próximo domingo en la Laguna Gilomén, el segundo concurso de natación organizado por el club Artesano.

La comisión especial designada al efecto, ha programado varias pruebas que han despertado mucho interés entre los asociados, las que dimos a conocer en números anteriores.

Dichas pruebas se iniciarán con la de zambullida de longitud, siguiéndole la carrera de 100 metros nado de espalda.

La última de éstas y también la más interesante es la carrera de 500 metros nado libre.

Para cada carrera, se ha establecido primero y segundo premio.

Además el señor Manuel Delfino propietario de la joyería «La Lira», donará una artística medalla para ser disputada en la carrera de 500 metros, adjudicándosela en propiedad, el ganador de dos concursos consecutivos o cuatro alternados.

La comisión organizadora ha dispuesto no cobrar cuotas de entrada a los asociados que deseen intervenir en el concurso, pudiendo inscribirse en la casa del señor Federico Gilomén y en el Hotel Comercio.

Terminado el concurso de natación, se iniciará un gran baile al aire libre, a cuyo efecto se ha contratado la orquesta típica rosarina.

Como entrada se han fijado las siguientes:

Socios $ 0.25, no socios 0.50, señoras y señoritas no socias $ 0.10, las señoras señoritas asociadas no pagarán entrada.

Tenemos entendido que son varios los aficionados que tomarán parte en dicho concurso y que con ese motivo se entrenan diariamente.

El entusiasmo que despertó el primer concurso fué inmenso y no es menor ya el despertado para el domingo.

Creemos pues que el hermoso paraje elegido para la realización del concurso se verá extraordinariamente concurrido y que la entidad organizadora obtendrá un brillante éxito.

Tienda, Mercería, Sastrería, Ropería y Bazar

"LA IDEAL"

SIEMPRE BARATO

Amplio y novedoso surtido de VERANO en los ramos indicados. Sedas de todas clases, popelinas y luisinas rayadas y lisas, crepés, telas de hilo, bengalinas, sargas, cefires de todas clases e infinidad de géneros que por su larga extensión no se detallan

¡HOMBRES! Sombrerería y camisaría, gran variación y modelos de última moda Regio surtido de camisas de bajos precios y exquisitos gustos

Hagan una visita a nuestra casa y muy pronto se convencerán de sus precios razonables

Hacemos descuentos en las ventas al contado

E. y R. Ackermann.

KUFEKE PARA CRIAR NIÑOS

Un **variado y hermoso** surtido en artículos de **bazar, enlozados, lozas y pinturas** recibió

La casa Fridolin Wirth

En aluminio: ollas, cacerolas, jarras, etc., a precios bajos

Arsénico Silesia extra a 0.30 el kilo

Se compra cera

Colonia Suiza.--Teléfono 12 A

Nuestro aniversario

Mañana HELVECIA, cumple su XIII año de vida. Una lucha constante por sostener invariable el programa que se trazó en su iniciación, ha sido este largo paso por las arenas del periodismo. Creemos haber cumplido extrictamente la inspiración que dió vida a esta hoja y así también lo ha entendido el público lector, que nos ha seguido prestando la misma atención que en el momento inicial de la ardua empresa

Al entrar en el XIV año de vida, HELVECIA saluda a sus lectores, saludo que hace extensivo a sus colegas en general y en particular a los del departamento con quien comparte la lucha por los intereses generales del departamento.

POR FIN!

Anoche, cuando menos lo esperábamos, apesar de la gran tormenta, pues ya muchas de estas nos han dejado «afeitado y sin visita», como dice el refrán, comenzó a llover, cayendo fuertes aguaceros, que sin duda han de haber sido muy bien recibidos Hoy, en el momento que escribimos estas líneas la lluvia continúa.

Como se vé, ésto contraría el suelto que publicamos en otro lugar, sobre la seca, que fué hecho con anticipación.

Las próximas carnestolendas

LOS PREPARATIVOS CONTINUAN

La C. de fiestas trabaja sin descanso

El reinado de Momo se acerca a paso acelerado. Estamos a muy pocos días de Carnaval. El público se apresta para hacerle al ilustre huesped, la recepción merecida. Así, pues, que todas las clases sociales confundidas en un mismo entusiasmo, organizan programas a desarrollar en el próximo carnaval. La comisión organizadora de los festejos populares trabaja sin descanso, a fin de que la parte a su cargo, tenga la lucidez que es esperada. Sesiona continuamente, tomando resoluciones de interés al punto que ya tienen esbozado un regio programa, que contando con el entusiasmo popular, que en realidad se nota, ha de dar el más halagüeño resultado. Los distintos concursos, el iluminado de las calles que circundan la plaza, los corsos, bailes, etc.. serán preparado de la mejor manera, poniéndose para su organización el mayor esmero y dedicación. Esto en cuanto a la comisión de fiesta se refiere.

Por su parte la muchachada, prepara los conjuntos que han de recorrer nuestras calles. Murgas y comparsas con versos originales harán las delicias del público. Carros se preparan algunos para disputar los premios, de la mejor manera, en los que nuestras hermosas niñas lucirán su gracia y su espiritualidad, habiendo quien presume que los corsos y los bailes serán la nota alta del próximo carnaval.

Los pocos días que nos separan del reinado de Momo, serán escasos, para ultimar los grandes preparativos que se vienen haciendo en el ambiente, a fin de recibir a carnaval de la mejor manera.

El baile del sábado

La Comisión de Carnaval empieza el sábado a desarrollar su amplio programa. Un gran baile de disfraz y particular se llevará a cabo en el amplio salón del Cine Helvético.

No cabe duda que este primer número ha de ser el primer éxito de la comisión de fiesta.

Sobre carros adornados

Dijimos en números anteriores que uno de los carros que más llamaría la atención sería el que construye el señor Vidal, pero ahora, a último momento, se nos entera que habrá otro dispuesto a disputirle el primer premio.

Muy bien.

IMPORTANTE

La comisión organizadora de los festejos de Carnaval, hace saber a los interesados que en reunión a celebrarse mañana jueves, resolverá respecto a la instalación de los kioscos en la plaza pública local, solicitados a la misma, fijando la ubicación correspondiente.

Perdiendo la línea

Alguien ha dicho: la cultura de un pueblo, se refleja en las columnas de la prensa. Pero, muchas veces, quien así juzga, puede equivocarse de medio a medio, por que hay prensa que no refleja honor sobre sus lectores, sinó por el contrario, que llega con sus escritos hasta descender el nivel moral de los pueblos. Muchas veces los que escriben para el público, que debieran ser hombres de temples, serenos y reflexivos, son lo contrario, y dan rienda suelta a sus iras, sin pensar lo que escriben, sirviendo al lector platos detestables, imprimiendo en las columnas del diario o periódico, insultos soeces y frases inmorales.

Esto, desgraciadamente hemos podido apreciar que está ocurriendo en algunos periódicos de la capital del departamento, cuyos redactores parecen haber perdido la línea.

Que vuelvan, pues, por sus pasos los colegas, son nuestros deseos, para honor de la prensa departamental y de la sociedad coloniense.

El aviador Franco y sus compañeros

PISARON TIERRA AMERICANA

El mundo entero ha seguido con intenso interés el vuelo iniciado por el arriesgado aviador español comandante Franco, que el domingo úitimo llegó a Pernambuco, cumpliendo con la etapa más difícil de su temeraria empresa el sábado 30, que hizo un recorrido extraordinario sin ningun contratiempo.

Justo es reconocer que si grande es la gloria de Franco y Ruiz Dadal, su excelente compañero piloto, merece su parte en esta sin igual hazaña el valiente mecánico Pablo Rada, que tambien ha contribuído eficazmente hasta la fecha para que las máquinas respondieran tambien a tan extraordinaria prueba.

El entusiasmo despertado en el Brasil ha sido inmenso y tanto Franco como sus compañeros han sido objeto de grandes agasajos.

Ha podido saberse que el hidroavión ha desarrollado la velocidad propia del aparato, apesar de los fuertes vientos encontrados, marchando unos 150 kilometros por hora con la carga completa y de 170 kilometros al aliviarse de la carga de la gasolina consumida por los motores.

En cuanto al consumo del combustible, dado el régimen económico de los dos motores, parece que ha sido de 250 litros por hora; lo que equivale a un deslastre algo superior de tres kilógramos por cada minuto de vuelo.

Posiblemente el «Plus Ultra» una vez llegado a la Argentina, tratará de atravesar la Cordillera de los Andes, saliendo por el Pacifico para seguir a Cuba, Estados Unidos e Islas Azores.

Empezó a liquidar un importante lote de mercaderías de Verano «La Palma» Aprovechen!

TIRO SUIZO

El domingo próximo a la hora 15 como de costumbre o sea todo primer domingo de cada mes, tendrán lugar los ejercicios reglamentarios en el Stand de esta institución deportiva, y que al propio tiempo proseguirán los concursos de los 60 tiros obligatorios. En vista de que se aproxima la fiesta en que se verifica el gran torneo anual, es de esperar pues, que los señores tiradores concurran indefectiblemente a los ejercicios que aún quedan pendientes, a fin de poder así terminar las series restantes las que son 6 entre todas, pudiendose tirar conforme a lo reglamentado, 2 series en cada concurso habil, y como el gran torneo anual deberá celebrarse de acuerdo con los estatutos en el mes de abril, quedarán todavía hasta entonces, tres ejercicios incluso el del domingo los que recaen sobre las siguientes fechas febrero 7, Marzo 7 y abril 4: En consecuencia todo competidor, aunque no haya dado principio a los 60 tiros obligatorios podrá dar cumplimiento a las seis series establecidas al efecto; pero tal cual se puntualiza más arriba que no podrá faltar a ninguna de las tres fechas mencionadas sino quedará fuera de concurso. De modo que se exhorta a los competidores de las 3 categorías a cumplir con su deber de socio tirador, lo que por otra parte será factor eficiente como entrenamiento preliminar al gran certámen a verificarse en el próximo mes de abril.—X.

MALAS BROMAS

Un colega de la ciudad vecina denunció días pasados que en esta Villa a un vecino del pueblo de La Paz se le había desaparecido un pedazo de queso y que los autores de la hazaña le pusieron en cambio un adoquin en el auto.

Según parece la policía local no hizo caso de la denuncia formulada por el damnificado, entendiendo, talvez, que el robo en cuestión no tenía importancia y que se trataba mas bien de una broma.

Creemos que la policía debió más bien solucionar en buena forma la pesada broma y no dar lugar a que se produjera algun incidente, máxime cuando sus autores no tenían ninguna confianza con el denunciante señor Britos.

LICEO DE COLONIA VALDENSE

Cursos de 1926.--Se reciben los pedidos de inscripción hasta el 28 de Febrero de 1926.

La Dirección.

Fantasías y novedades recibió un lindo surtido «La Palma»

Vida social

Coro Helvetia. – La fiesta del domingo

Realizóse el domingo pasado en el Parque Fomento del Río de la Plata el anunciado pic-nic organizado por la institución del epigrafe concurriendo numerosos asociados y familias.

Temprano de la mañana salieron varios autos del Hotel Suizo, lugar señalado para la partida, para llegar poco después al explendido paraje elegido para la fiesta, la que se desarrolló en un ambiente de franca animación y camaradería, regresando gratamente impresionados en las primeras horas de la noche.

Fué la del domingo una hermosa fiesta de la que guardarán sus asistentes los más agradables recuerdos.

Exámenes de maestros

El viernes de la semana pasada se realizaron en la ciudad de Colonia los exámenes de los aspirantes a maestros, que sumaban 45.

La comisión examinadora que llegó de la capital expresamente, estaba integrada por las siguientes personas:

Presidente, Joaquín R. Sánchez; Vocales, Eduardo Rogé, Agustín Gaggero, Manuel Nieto y Clavera, Onofre Rodriguez Montero, Eduardo J. Camoirano, Alberto Macció, señorita Angela Pérez, señora Enriqueta Lafferriere; Secretarios Juan Carlos Castellanos y Romeo D'Ursi.

El porcentaje de aprobados fué de 61 %.

Varias fueron las aspirantes de nuestra localidad que se presentaron a rendir las pruebas, obteniendo las siguientes clasificaciones:

Josefa Odriozola Goñi, Moral, aprobado; Economía Doméstica y Maternologia, aprobado; Matemáticas, muy bueno por unanimidad; Ciencias Fisicas, aprobado; Lenguaje, sobresaliente.

Adela Sosa, Geografía, aprobado; Agricultura y Ganadería, aprobado.

María Angélica Rodriguez Mallarini, Lenguaje, aprobado; Trabajos Manuales, aprobado con muy bueno; Geografía, aprobado.

Carmen Collazo, Trabajos Manuales, muy bueno por unanimidad.

María Inés Aguerre, Lectura, aprobado.

Nuestras felicitaciones a las señoritas nombradas por el brillante éxito alcanzado.

Bazar y artículos para regalos buen surtido y precios muy bajos en «La Palma»

La fiesta de Universal

Tuvo lugar el domingo en la playa del señor Juan A. Cabrera la fiesta campestre organizada por el prestigioso club deportivo Universal que con tantas simpatías cuenta en esta localidad y en el Barrio Concordia

Aun cuando el tiempo amenazó seriamente y hasta llegó a caer un fuerte chaparrón de agua, fueron muchas las familias que concurrieron al nombrado lugar, contribuyendo en forma entusiasta al éxito de la fiesta, que duró desde temprano hasta altas horas de la tarde.

Una excelente orquesta dejó oir su vasto y moderno repertorio, lo que fuè aprovechado por el elemento joven, que danzó con el ánimo de siempre, desde las primeras horas.

La fiesta del domingo fué magnifica bajo todo punto de vista y la comisión presidida por Rösli puede sentirse satisfecha del éxito alcanzado.

Religiosas

Tuvo lugar ayer en el Templo Católico a las 9 y 1|2 horas la ceremonia de la presentación del Niño al Templo, asistiendo a dicho acto religioso muchas madres de esta Villa y localidades vecinas, que respondieron a la invitación del Comité de la Liga de Damas Católicas que preside la señora Carmen C. de Ruiz.

Necrológicas

† ANTONIO MARFURT.—Falleció el domingo a las 21 horas el antiguo y conocido vecino de esta Colonia don Antonio Marfurt, después de haber sufrido una breve y cruel enfermedad donde la ciencia nada pudo hacer para vencerla.

El extinto que contaba ya la avanzada edad de 79 años fué uno de los buenos luchadores de esta progresista colonia mereciendo por sus nobles sentimientos y su hombria de bien, la estimación de cuantos le trataron en su larga e intachable vida.

Honrado a carta cabal formó su hogar en la sana escuela del trabajo, dejando en él un alto ejemplo de nobles enseñanzas.

La inhumación de sus restos tuvo lugar el lunes a las 18 horas en el cementerio católico ante numeroso acompañamiento.

Lleguen hasta sus afligidos deudos las expresiones de nuestra condolencias

† FRANCISCO ALFONSO.—A una avanzada edad y después de larga y penosa dolencia falleció en Mercedes el viernes 29 de Enero el señor Francisco Alfonso quien estuvo radicado muchos años entre nosotros vinculándose extensamente.

Haya paz en la tumba del anciano y consuelo para sus deudos.

Viajeros

Fue a la capital el joven Santiago Bernardi.

—De Cufré estuvo en ésta la señora Adelina R. de Schöpf y sus hijos.

– De Ecilda Paullier nos visitaron los jovenes Juan G. Aristimuño y N. Bassini.

—Fueron a la capital los señores Alfredo Hugo y Jose P. Widmer.

—Para el mismo punto el señor Jose Von Ah y T. Gerber.

—De Ecilda Paullier estuvo en ésta el señor José Schöidegger.

—De Rosario el señor Pedro Zerpa Viera su señora esposa Lula B. Zerpa y la señorita María Teresa Betancour.

—Procedente de Tres Esquinas nos visitaron el señor Eduardo Sturzenegger y su señora esposa Anita S. de Sturzenegger.

—De La Lata el señor José L. Bobenrieth su señora esposa Julia S. de Bobenrieth y sus hijos.

—Estuvo en Colonia el Concejal señor Federico Gilomen.

—De Ombues de Lavalle nos visitó el señor Alfredo Schüselin y familia.

—De Juan Lacaze los señores Augusto y Conrado Marfurt.

—Estuvo de Ecilda Paullier el señor Francisco Reboulaz.

—De Colonia Española las señoritas Petrona y E. Nieves.

—Nos visitó de Escudero el señor Emilio Räber.

—Fué a la capital el señor Alfredo Frey.

—De Costa Rosario estuvieron en ésta la señora María W. de Widmer y sus hijos Elena y Luis.

—Con destino a Montevideo se ausentó el joven Pablito Ravazzani.

—De Colonia Española nos visitó el señor Gines Perez.

—Fué a Colonia donde pasará una temporada la señorita Yolanda Cristina Yahn.

—De Costa Cufré estuvo en ésta el señor Juan García y su señora esposa Elisa H. de García.

—De Rosario nos visitó el señor Agustin Cis.

—De Guaycurú el señor Lucas Aguerre y su señora esposa.

—De Tres Esquinas la señora María B. de Aristimuño la señorita Josefina Vila Zanelli y el joven José María Prieto Zanelli.

Enfermos

Guarda cama el niño Julio Mallarini.

—Continúa la mejoría de la señora Julia D. de Simón.

—También mejora paulatinamente de la enfermedad que lo retiene en cama el joven Pedro Niederer.

Los bailes del Centro

Con motivo de las próximas fiestas de Carnaval, la comisión directiva del Centro Helvético, ha programado varios bailes, los que darán comienzo el sábado 13.

Nueva Casa de Modas

Ha quedado establecida en nuestra Villa una nueva casa de modas, confecciones y anexos denominada «La Central» que sará atendida por sus propietarias señoritas Cora Carbajal Sanchez y Renée Calvi.

La nueva casa está establecida en la calle 25 de Agosto frente a la plaza pública local que ocupó la FARMACIA CALVI

Sub-Agencia de la Editorial Atlántida

Publicaciones: "Para Ti", "Billiquen", "Atlántida" y "El Gráfico".—Precio de suscripción a cada publicación: Por año $ 5.50. Por 6 meses $ 3.00. Por 3 meses $ 1.50. Por mes $ 0.13 el ejemplar. En Nueva Helvecia: Casa Coralio Carbajal, Calle Avenida del Puerto. En Est. Jackson: Casa Esperio G. Carbajal

CARLOS A. GARDIOL

DENTISTA

HORAS DE CONSULTAS

En Nueva Helvecia: todos los días excepto los Martes y Viernes de tarde.

En Colonia Valdense: los Martes y Viernes de 1 a 8.

Las cèlebres baraturas del BARATILLO CANETTI

Crea para sábanas de hilo retorcido ancho 2 metros por solo el metro	$ 0.85
La misma crea en 160 centimetros de ancho el metro	" 0.65
Madrás lavado de superior calidad la pieza de metros 18.30 por solo	" 3.50
Nansuk muy fino especial para ajuares de novias ancho 100 centimetros el metro a	" 0.38
Tela florida Italiana Ritorto por solo el metro	" 0.30
Zefir Italiano de superior calidad por solo el met.	" 0.20
Batistas floreadas para batones y vestidos en calidad superior el metro a	" 0.17
Género para vestido a cuadros blanco y negro ancho 100 centimetros el metro a	" 0.45
Espumilla de seda muy encorpada en 18 diferentes colores ancho 100 centimetros por solo el metro	" 1.30
Medias de muselina fina rayadas y lisas a el par	" 0.45

El mejor regalo que hace el BARATILLO CANETTI a todos sus favorecedores es venderles el peso por 7 reales.

M. CANETTI.

FOLLETIN 11

Por Mary Floran

El casamiento de Clemente

en el concepto de Clemente.

Semejante sentimiento desapareció por un instante de su mente, abandonada el brazo que la llevaba en gozoso torbelino; sus facciones, un poco tristes, se iluminaron, y el movimiento, así como la emoción, hizo subir a sus mejillas, demasiado pálidas, un color sonrosado que la embellecía.

Mm. de Saint Prieix, que la observaba, se sorprendió.

En aquel momento, una dama, sentada al lado de ella, le preguntó quién era la que bailaba con su hijo.

—Mi ahijada—respondió, —y vecina del campo; la señorita de Lapalet:

Después, una intuición rápida la hizo añadir:

—Una de las raras herederas de Bretaña. Esta niña huérfana, aquí donde usted la ve, tiene ya sesenta mil libras de renta y no obstante aun vive su abuela, que le dejará otro tanto.

—¡Magnifico!—exclamó la dama, súbitamente interesada. Y viendo entonces a Mónica a través de su fortuna.

—¡Es muy simpatica!—exclamó.

Aquella dama tenía un hijo en edad de casaíse. Un instante después rogó a Mm. de Saint.Prieix que le presentase a su ahijada, y el joven la sacó a bailar. Como los amigos se admiraron de su elección, él, fatuo; como hombre a la moda, y que únicamente quiere cortejar a las bonitas, se creyó en el deber de decir el motivo y, exagerando la confidencia recibida, dijo.

—Acabo de bailar con varios millones, querido, y, verdaderamente no pesan demasiado.

La noticia se esparció como un reguero de pólvora.

En toda reunión hay madres ambiciosas y jovenzuelos practicos que van a la casa de una talega, y Mónica, después de haber pasado la primera mitad de la velada en completo abandono, se vió, de pronto, rodeada, disputada, y adulada con un entusiasmo, cuyo sentido no comprendía ella; pero su índole justa, estricta y modesta haciéndole sospechar su inferioridad, no la dejó enorgullecerse. Permaneció tranquila, indeferente y silenciosa, y a ninguno sonrió sino a Clemente, que, acercándosele, le dijo alegremente:

—¡Magnifico éxito, Mónica!... Nos vamos a quedar sin usted en París...

—No hay peligro—respondió la joven,—ni motivo...

Mm. de Saint Prieix al contemplar el éxito de su invención, sonreía bajo su capote. Aun habría estado satisfecha, porque el resultado superó a sus esperanzas, pero Clemente, hasta el fin de la velada, no dejó un instante a Simona de Urcy.

V

La estancia de Mónica en París terminaba ocho días después de la fiiesta en casa de Francisca de Orcoy.

Mm. de Saint-Prieix sentía mucho ver alegarse a su ahijada, y no obstante, bien convencida esta de que, por aquella vez, había perdido la partida. Por eso no trató de retenerla, cosa que habría hecho, si todo hubiese ido conforme a sus deseos. ¿Para que retenerla ya?

Tal vez, en verano, podría renovar la tentativa, en Barres, si Clemente, por dicha, no pensaba ya en la señorita de Urcy y si Mónica estaba aun libre...

Pues la revelación que Mm. de Saint Prieix había hecho de la fortuna de la joven tuvo dòs resultados. No solamente había atraido la atención hacia ella, en el baile, sino que aun habia inspirado proyectos matrimoniales, y Mme. de Saint Prieix recibió para su ahijada tres declaraciones, una de ellas digna de ser tomada en consideración.

Cuando se las hicieron, la excelente dama, sin darlo a entender, sintió un poco de frio en el corazón. Quizas iban a quitarle a la que deseaba para esposa de su hito, y ella tendría la culpa.

¿Qué necesidad tenía de mencionar su fortuna? ¿no sabía que es el mejor cebo para atraer jóvenes casaderos? Por otra parte, si Clemente rechazaba a la joven, ¿había razón para condenarla al celibato, o, por lo menos, alejar de ellas las ocasiones de un casamiento ventajoso? Mm. de Saint-Prieix nunca hubiera hecho tal; pero antes quería estar segura de que su hijo no quería casarse con la ahijada. Y no se atrevía a preguntárselo directamente, por no oír de su boca la palabra que condenaría, sin apelación, todas sus esperanzas.

Aquellas peticiones de casamiento le ofrecían ocasión de asegurarse de las intenciones de Clemente, que demasiado las presumía; pero, en fin ¡puién conoce el fondo de su corazón! A veces, al ver a punto de pasar a manos de otro un bien que no se codiciaba, nos despierta el deseo de adquirirlo para nosotros mismos.

Así, pues, un dia estando sola con Clemente, su madre le dijo bruscamente.

—Mónioa nos va a dejar